



THE ROMAN CATHOLIC TWIN PARISHES OF

DIVINE SAVIOUR & SAINT ANN

LOS ANGELES, CA, USA

Al cuidado de los Siervos de Maria, los "Servitas"
Administered by the Servants of Mary, the "Servites"



23 DE ABRIL 2017 | SEGUNDO DOMINGO DE PASCUA

Divine Saviour Church
610 Cypress Ave,
Los Angeles, CA 90065
Office: 323-225-9181
Email: DSoffice@dssala.org

Weekend Holy Mass

Saturday 5:00 p.m. (Vigil) - English
Sunday: 6:30 & 8:00 a.m. - Español
10:00 a.m. - English
12:00 & 7:15 p.m. - Español

Weekday Holy Mass

Monday-Saturday 8:15 a.m. - Español
(Friday's School Mass in English)
First Friday: 5:30 p.m. - Español

Confessions

First Friday of the month 4:30 p.m.
Saturdays 4:00 p.m. (or by appointment)

Church Hours

Monday - Saturday 8:00 a.m. - 8:00p.m.
Sunday 6:00 a.m. - 2:00 p.m.

Anointing of the Sick

Parish office (323) 225-9181
Emergency only (213) 267-2040

Parish Office

2911 Idell St, Los Angeles, 90065
Monday - Friday 9:00 a.m. - 3:00 p.m.
5:00p.m.- 8:00 p.m.
Saturday & Sunday 8:00a.m - 2:00 p.m.

Office of Religious Education

Mrs. Claudia Cuevas, Coordinator
Tuesday -Thursday, 5:00 p.m. - 9:00 p.m.
Saturday & Sunday 8:00 a.m. - 3:00 p.m.
(323) 225-9181 ext 128

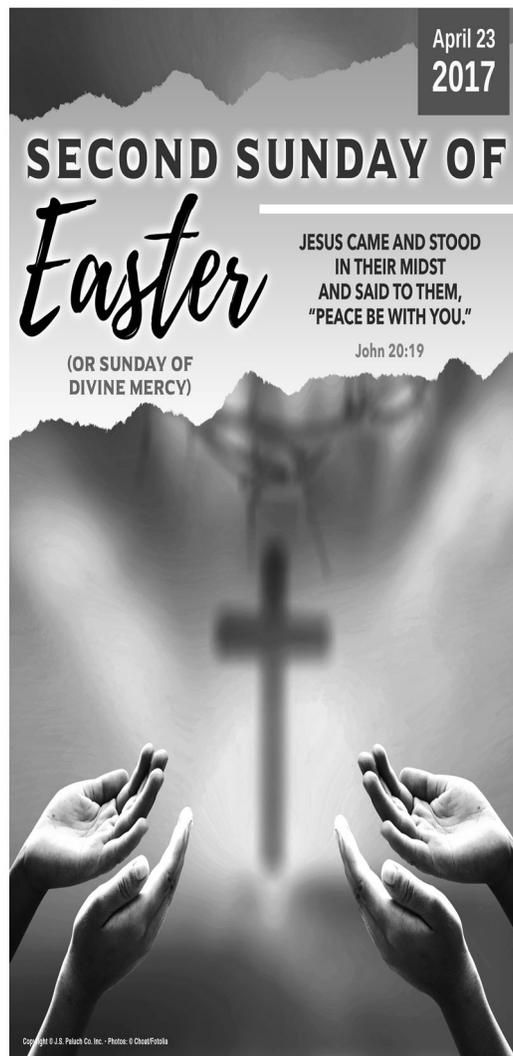
DS School, TK - 8th Grade

Ms. Norma Ceballos, Principal
624 Cypress Ave.
Los Angeles, CA 90065
(323) 222-6077

Youth Ministry & Confirmation

Marisol Mendoza & Lisa Quiñones
Monday -Thursday, 5:00 p.m. - 9:00 p.m.
Sunday 9:00 a.m. - 1:00 p.m.
(323) 225-9181 ext 444

WWW.DSSALA.ORG



Saint Ann Church
2302 Riverdale Ave
Los Angeles, CA 90031
Office: 323-221-6368
Email: SAoffice@dssala.org

Weekend Holy Mass

Saturday 5:00 p.m. (Vigil) - Vietnamese
Saturday 7:00 p.m. (Vigil) - Español
Sunday: 8:00 a.m. - English
10:00 a.m. - Español
12:00 p.m. - English
Last Sunday 3:00 p.m. - Thai

Weekday Holy Mass

Monday-Saturday - 7:15 a.m. - English
Tuesdays - 6:30 p.m - Español

Confessions

Tuesdays at 6:00 p.m.
(Or by appointment)

Church Hours

Monday - Saturday
6:30a.m.-9:00a.m & 5:00p.m-8p.m
Sunday 7:30 a.m.-1:30 p.m.

Anointing of the Sick

Parish office (323) 221-6368
Emergency only (213) 267-2040

Parish Office

1365 Blake Ave, Los Angeles, 90031
Monday - Thursday — 5:00 - 9:00p.m
Saturday 8:30 a.m.-1:30 p.m.
Sunday 8:00 a.m.-2:00 p.m.

Office of Religious Education

Mr. Adrian Aralar, Coordinator
Wed & Fri: 5:00 p.m. - 9:00 p.m.
Saturday 9:00 a.m. - 2:00 p.m.
(323) 221-6368

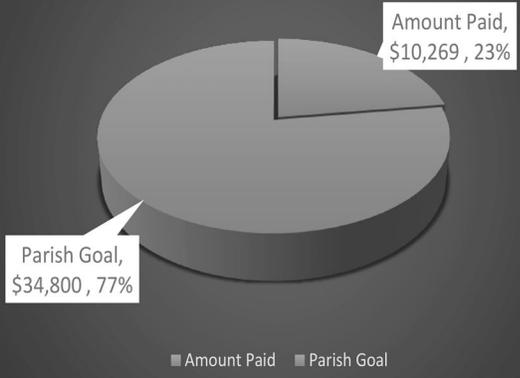
Serving our community

Fr. Albert Pragasam, OSM — Pastor
Fr. Samy Durai, OSM — Associate Pastor

Dn. Ricardo Villacorta
Dn. Vicente Corletto



Divine Saviour Together in Mission



Stewardship of our Treasure

Weekly Operating Expenses— \$8,000.00 per week

April 15—April 16

Sunday Envelopes: \$4,076.00
(300 out of 977 envelopes)

Loose Collection: \$1,836.24

Building & Special Needs: \$876.00

Total : \$6,788.24

Thank you for your generosity! ;Gracias por su generosidad!



Weekly Youth Bible Study

**EVERY THURSDAY
7PM-8PM**

**ST. JULIANA
BUNGALOW**

Come join us and learn more about the bible and your Faith

Join us for some Tacos!

SUNDAY, APRIL 30, 2017

at Divine Saviour Church
from 6:00 - 8:30 pm

MATRIMONIOS PARA CRISTO DE SU PARROQUIA: EL DIVINO SALVADOR

HACE UNA CORDIAL INVITACIÓN A TODAS LAS PAREJAS A SU PROXIMA DINÁMICA CONYUGAL

FECHA: MAYO 27-28
SALON PARROQUIAL
COSTÓ POR PAREJA \$70dls
(SE TENDRÁ CUIDADO DE NIÑOS)



Confessions Saturdays 4PM



MATRIMONIOS PARA CRISTO de las parroquias: DIVINO SALVADOR Y SANTA ANA



- * **Hacen una cordial invitación a todas las parejas casadas o no casadas a recibir una evangelización conyugal. Esperamos que cada pareja se de esta gran oportunidad de descubrir al señor a travez de su palabra, y asi comenzar una nueva realidad en tu familia.**
- * **LUGAR: Salón parroquial del Divino Salvador**
- * **HORARIO: 7:00pm**

Todos los Domingos en el Patio de la Iglesia. Biblias, rosarios, libros, estatuas y mucho mas



Ministerio de la Mujer Iglesia Divino Salvador Ha pensado en ti MUJER..

Manualidades como terapia

Cada ultimo miércoles y viernes 6:30 a 8:30 p.m. capilla del convento.

Estaremos trabajando contigo nos servirá como terapia para desconectarnos de nuestros problemas y estaremos desarrollando nuestra motricidad y mas..

MINISTERIOS

Matrimonios Para Cristo
Grupo de Oración
Ministerio Para La Mujer
Ministerio de Caridad
Adoracion al Santisimo
Youth Ministry
Sociedad Guadalupana
Good Samaritan Ministry

Lunes 7:00pm-8:30pm
Jueves 7:00pm-8:45pm
Viernes 6:30pm 8:30pm
1er y 3er Domingo 6:00pm-9:00pm
Primer Viernes del Mes 7pm
Wednesday's 6:30-8:00pm
Primer Lunes del Mes 7PM
Jueves 3:00pm-5:00pm

Divine Saviour Friday Fun BINGO

At 6PM



Divine Saviour 10AM | April 23, 2017

ENTRANCE: "THIS IS THE DAY THE LORD HAS MADE"

Refrain: This is the day the Lord has made, let us rejoice and be glad. This is the day the Lord has made, let us rejoice and be glad.

Psalm: "Give thanks to the Lord for He is good, His love is everlasting "

Acclamation: ALLELUIA – ALLELUIA – ALLELUIA

PRESENTATION: "YOU ARE NEAR"

Refrain: Oh Lord, I know you are near, standing always at my side. You guard me from the foe, and you lead me in ways everlasting.

1. Lord, you have searched my heart, and you know when I sit and when I stand. Your hand is up on me, protecting me from death, keeping me from harm. (refrain)
2. Where can I run from your love? If I climb to the heavens, you are there; if I fly to the sunrise or sail beyond the sea, still I'd find you there. (refrain)

Holy

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts. Heaven and earth are full of your glory. Hosanna in the highest. Hosanna in the highest. Blessed is he who comes in the name of the Lord. Hosanna in the highest. Hosanna in the highest!

Memorial Acclamation

We proclaim your death O Lord, and profess your resurrection until you come again.

COMMUNION: "IN THE BREAKING OF THE BREAD"

Refrain: In the breaking of the bread we have known him. We have been fed. Jesus the stranger, Jesus the Lord, be our companion, be our hope.

1. Bread for the journey, strength for our years, manna of ages of struggle and tears. Cup of salvation, fruit of the land, bless and receive now, the work of your hands. (refrain)
2. Bread of the promise, people of hope, wine of compassion, life for the world. Gathered at table joined as his body, sealed in the spirit sent by the word. (refrain)

RECESSIONAL "LIFT HIGH THE CROSS"

Refrain: Lift high the cross, the love of Christ proclaim, till all the world adore His sacred name.

1. Come, brethren follow where our Savior trod, Our King victorious, Christ, the Son of God. (refrain)
2. Led on their way by this triumphant sign, The hosts of God in conqu'ring ranks combine. (refrain)

Saint Ann 8AM/12PM | April 23, 2017

Procession : Regina Caeli

Regina caeli laetare, alleluia, alleluia / Quia quem meruisti portare alleluia, alleluia. / Alleluia alleluia / Regina caeli laetare, alleluia
Quia quem meruisti portare alleluia 2x

Reurrexit, sicut dixit, alleluia alleluia
Ora pro nobis Deum, / Ora pro nobis Deum / Alleluia alleluia (2x)
(ending) Alleluia... alleluia

Let there be praise

Chorus
Let there be praise, Let there be joy in our hearts. Sing to the Lord, Give Him the Glory

Let there be praise, let there be joy in our hearts, forevermore, Let His love fill the air and let there be praise

He inhabits the praise of His people, and dwells deep within. The peace that He gives none can equal, His love it knows no end... So lift your voices, with gladness sing, Proclaim through all the earth. That Jesus Christ is King (**chorus**)

When the Spirit of God is within us, We will overcome. In our weakness, His strength will defend us, when His praise is on our tongue... So lift your voices with gladness sing, Proclaim through all the earth, That Jesus Christ our King, Our King

OFFERTORY : Christify

Christify the gifts we bring to You, Bounty of in the earth receive a new, Take and bless the work of our hands Christify the gifts at your command

Sun and moon and earth and wind and rain, all the world's contained in every grain, all the toil of dreams of humankind All we are we bring as bread and wine.

Turn the bread and wine our hearts implore, to the living presence of the Lord. Blessed and broken shared with all in need, all are hunger sacred bread will feed.

With these bread and wine You Christify Now our deepest thirst you satisfy, We who by thus bread you sanctify, draw the world for You to christify (We who by this bread you sanctify, draw the word for You to Christify) sacrifice., Lord I offer You my life (Pause) Lord I offer You my Life

Take and Receive

Take and receive O Lord, my liberty take all my will, my mind my memory, All things I hold, and all I own are thine, Thine was the gift to thee I all resign.

Do thou direct, and govern all and sway, Do what thou wilt command and I obey... Only thy grace Thy love on me bestow. These make me rich. All else I will forego

Communion: You raise me up

When I am down and, oh my soul, so weary;
When troubles come and my heart burdened be;
Then, I am still and wait here in the silence,
Until you come and sit awhile with me.

You raise me up, so I can stand on mountains;
You raise me up, to walk on stormy seas;
I am strong, when I am on your shoulders;
You raise me up: To more than I can be.

There is no life - no life without its hunger;
Each restless heart beats so imperfectly;
But when you come and I am filled with wonder,
Sometimes, I think I glimpse eternity.

You raise me up, so I can stand on mountains;
You raise me up, to walk on stormy seas;
I am strong, when I am on your shoulders;
You raise me up: To more than I can be.

In His time

In His time, In His time,
He makes all things beautiful, In His time
Lord please show me everyday, as you're teaching me your way
That we do just what you say
In Your time.

In Your time, In your time
You make all things beautiful in Your time
Lord my life to You I bring, may each song I have to sing
Be to you a lovely thing
In your time

RECESSIONAL: You are my all in all

You are my strength when I am weak / You are the treasure that I seek
You are my all in all / Seeking You as a precious jewel
Lord, to give up I'd be a fool / You are my all in all

Taking my sin, my cross, my shame / Rising again I bless Your name
You are my all in all / When I fall down You pick me up
When I am dry You fill my cup / You are my all in all

Jesus, Lamb of God / Worthy is Your name
Jesus, Lamb of God / Worthy is Your name(2x)

Worthy is Your name / Worthy is Your name / Worthy is Your name

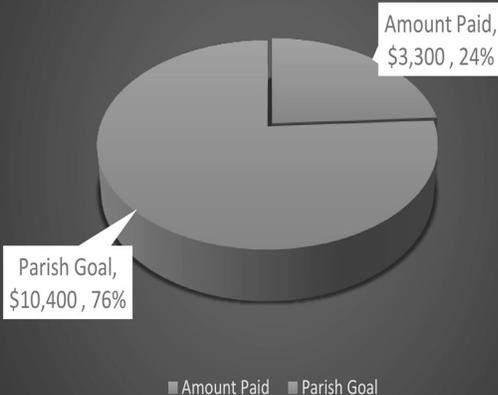
Celebrate

Celebrate Jesus, celebrate / Celebrate Jesus, celebrate
Celebrate Jesus, celebrate / Celebrate Jesus, celebrate

He is risen, He is risen / And He lives forevermore
He is risen, He is risen / Come on and celebrate the resurrection
Of our Lord

Saint Ann Church

Saint Ann Together in Mission



Stewardship of our Treasure

Weekly Operating Expense— \$3,000.00 per week

April 15—April 16

Sunday Envelopes: \$796.00

(98 out of 262 envelopes)

Loose Collection: \$1,252.13

Building & Special Needs: \$186.00

Total : \$2,184.13

Thank you for your generosity! ¡Gracias por su generosidad!



"Reasons for Our Joy" Bible Study resumes on

Mondays at 6:30 PM

in the Parish Hall. Come and learn how the Holy Scripture can bring us joy in God's Kingdom on earth and in Heaven to Come!

Calling all Married Couples

If you are married and enjoy being Catholic, how would you and our spouse like to help engaged couples for marriage. Whether you've been married 2 months or 40+ years, we need your help. Call Sam & Paula Hopper @ 661-272-1124—we'd love to talk with you or visit our website at www.CEEofLA.org and email us at spjjahop@aol.com

Consider leaving a

Legacy of Faith—

Remembering your church in your will.

For more information contact the parish office or the Office of Planned Giving at (213)637-7504

youth mass

AT SAINT ANN!

SUNDAY, APRIL 30, 2017 AT 12PM



Ministerio de Santo Rosario	Lunes	7:00pm-8:00pm
Perpetual Help Rosary	Wednesdays	6:40pm-7:00pm
Grupo de Oración	Miercoles	7:00pm-8:45pm
Legion of Mary	Tuesdays & 1st Thursday	6:30pm-7:30pm
Ministerio Peregrinos del Amor	Primer Viernes	7:00pm-12:00am

Our Lady of Perpetual Help

Join us every Wednesday at Saint Ann for Our Lady of Perpetual Help Rosary and Chaplet of the Divine Mercy.

**Next Perpetual Help Mass
May 3, 2017 at 7:00PM**



St. Catherine of Siena

St. Catherine of Siena had spiritual visions of Christ, Mary and the saints. At 36, Catherine became a Dominican Tertiary. Despite not having had any formal education, her letters are considered among the most brilliant writings in Church history. A Doctor of the Church, Catherine died at the age of 33 in 1380. She was canonized by Pope Pius II in 1461. Her feast day is April 29.

Santa Catalina de Siena tenía visiones místicas de Cristo, de María y de los santos. A los 36 años, se hizo Dominicana Tercera. A pesar de no haber tenido educación formal alguna, sus cartas se consideran entre las escrituras más brillantes en la historia de la Iglesia. Doctora de la Iglesia, Catalina murió a la edad de 33 años en 1380. Fue canonizada por el Papa Pío II en 1461. Se le conmemora el 29 de abril.

St. Joseph the Worker

St. Joseph is described in the Gospels as being a "righteous man" and a carpenter. It is probable that Joseph took his time to work at his job and taught them the value of hard work and the joy of a job well done. St. Joseph serves as an example that all should sanctify their work in the world. Pope Pius XII proclaimed the feast of St. Joseph the Worker in 1955. It is celebrated on May 1.

San José, según los evangelios, era "un hombre justo" y un carpintero. Probablemente, José tomó su tiempo a trabajar en su trabajo para enseñarles el valor del trabajo duro y la satisfacción de un trabajo bien hecho. Siguiendo el ejemplo de San José, todos el mundo debe santificar el trabajo. El Papa Pío XII instituyó la festividad de San José el Trabajador en 1955. Se celebra el 1 de mayo.

Have you seen our new Sunday Offering Envelopes!

In addition to being more colorful, they will share a story of a Saint we celebrate during the month. It also comes with a space to give thanks for the blessings of our week. If you have any questions or would like to register for Sunday envelopes. Please visit the Parish Office.

¿Has visto nuestros nuevos Sobres de Ofrenda Dominical?

Además de ser más atractivo, compartirán la historia de un Santo que celebramos durante el mes. También viene con un espacio para dar gracias por las bendiciones de nuestra semana. Si tiene alguna pregunta o desea inscribirse para recibir los sobres de Ofrenda. Por favor visite la Oficina Parroquial.

Acompañanos todos los Martes del mes.

CONFESIONES 6:00PM.

SANTA MISA 6:30PM

SEGUIDA POR LA ADORACIÓN AL SANTÍSIMO SACRAMENTO HASTA LAS 8PM .



PASTOR'S SEEING IS BELIEVING

Corner

In today's passage from Acts we read of an idealized version of what the first communities were like. People are devoted to the community, to teaching, breaking bread, and sacrifice. Many signs and wonders were done. First Peter offers a more realistic picture because time has passed and believers are still waiting. Faith is being tested by the passage of time and the suffering that is a part of life. In the Gospel, the disciples are consumed with recent events. That is all they can talk about. Poor Thomas misses the latest revelation, that is, the visit by the risen Jesus to the disciples in the locked room. He is angry and refuses to share in the excitement or even to believe it happened. So Jesus appears again, this time when Thomas is present. Jesus tells him to touch and feel the wounds so that Thomas can believe. Jesus then reminds Thomas and us that there is something more to believing than just the physical reality.

DID YOU KNOW?

New abuse prevention brochure available

April, National Child Abuse Prevention Month, is a time to recognize that we all play an important role in protecting our children and young people. Each year, the Archdiocese of Los Angeles publishes the Working Together to Prevent Child Sexual Abuse brochure, which provides a listing of policies, programs, resources and other information on how the Catholic Church is working to help prevent child sexual abuse. Copies of the 2017 brochure are available in the parish vestibule or visit <http://www.la-archdiocese.org/org/protecting/safeguard/Pages/CAPMaspx>.

Disponibles nuevo folleto sobre prevención de abuso

Abril, Mes Nacional de Prevención del Abuso Infantil, es un momento para reconocer que todos jugamos un papel importante en la protección de nuestros niños y jóvenes. Cada año, la Arquidiócesis de Los Ángeles publica el folleto Trabajando juntos para prevenir el abuso sexual infantil, que proporciona una lista de políticas, programas, recursos y otra información sobre cómo la Iglesia Católica está trabajando para ayudar a prevenir el abuso sexual infantil. Copias del folleto del 2017 están disponibles en el vestíbulo de la parroquia o visite <http://www.la-archdiocese.org/org/protecting/safeguard/Pages/CAPMaspx>, hacer que su parroquia, escuela o familia sea parte de esta importante campaña, visite <http://www.la-archdiocese.org/org/protecting/safeguard/Pages/CAPMaspx>

DIVINE SAVIOUR SCHOOL

Divine Saviour School is hosting our 7th Annual Casino Night



SATURDAY APRIL 29, 2017 6pm - 11pm

\$35.00 per person

Price not valid for Divine Saviour School parents

Ticket includes:

Dinner (6:30pm-8pm), (1) drink ticket,

door prize ticket and \$100.00 play money.

Dress up as they did in the Roaring 20's and join us for a night of Casino table fun, silent auctions, raffles, food, music and drinks.

VER ES CREER

En la lectura del pasaje de los Hechos de los Apóstoles leemos de una versión idealizada de lo que las primeras comunidades fueron. Las personas están dedicadas a la comunidad, a la enseñanza, a la Eucaristía y al sacrificio. Muchos signos y milagros sucedieron. Primero Pedro ofrece una imagen más realista pues el tiempo ha pasado y los creyentes siguen esperando. La fe se pone a prueba por el paso del tiempo y el sufrimiento que es parte de la vida. En el Evangelio, los discípulos están sobrecargados por los eventos recientes. Eso es todo de lo que pueden hablar. El pobre de Tomás se perdió de la visita de Jesús resucitado a los discípulos en la habitación cerrada. Él está enojado y rechaza compartir la emoción o aún creer lo que ocurrió. Así que Jesús se aparece una vez más, esta vez Tomás está presente. Jesús le dice que lo toque y meta sus dedos en las heridas para que Tomás pueda creer. Jesús luego le recuerda a Tomás y a nosotros que hay algo más que creer que está más allá de la realidad física.

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Hch 4:23-31; Sal 2:1-9; Jn 3:1-8

Martes: *San Marcos*

1 Pe 5:5b-14; Sal 89 (88):2-3, 6-7, 16-17; Mc 16:15-20

Miércoles: Hch 5:17-26; Sal 34 (33):2-9; Jn 3:16-21

Jueves: Hch 5:27-33; Sal 34 (33):2, 9, 17-20; Jn 3:31-36

Viernes: *San Pedro Chanel; San Luis Maria de Monfort*

Hch 5:34-42; Sal 27 (26):1, 4, 13-14; Jn 6:1-15

Sábado: *Santa Catalina de Siena*

Hch 6:1-7; Sal 33 (32):1-2, 4-5, 18-19; Jn 6:16-21

Domingo: *Tercer Domingo de Pascua*

Hch 2:14, 22-33; Sal 16 (15):1-2, 5, 7-11;

1 Pe 1:17-21; Lc 24:13-35

CURSO BÍBLICO

INTRODUCCIÓN A
LA SAGRADA ESCRITURA

Todos los Lunes

7PM

Salon 7 — Divino Salvador



Save
the
Date

DIVINE SAVIOUR FIESTA

AUGUST 11-13

**CARNIVAL RIDES, FOOD,
CAR RAFFLE**



We are now in need of your clean eggshells for for Fiesta. You can bring them to the Parish Office.

Ya necesitamos cascarones de huevo. Pueden traerlos a la oficina de la Parroquia.

CHURCH NAME AND ADDRESS

Divine Saviour Church #195925
2911 Idell St
Los Angeles, CA 90065

TELEPHONE

323 225-9181 ext 127

CONTACT PERSON

Steve Meza

EMAIL: bulletin@dssala.org

SOFTWARE

MSPublisher 2013
Adobe Acrobat XI
Windows 7

TRANSMISSION TIME

Wednesday 12:00

SUNDAY DATE OF PUBLICATION

August 9, 2015

NUMBER OF PAGES SENT

1 through 6

SPECIAL INSTRUCTIONS

Please update Mailing address to

2911 Idell St
Los Angeles, CA 90065